

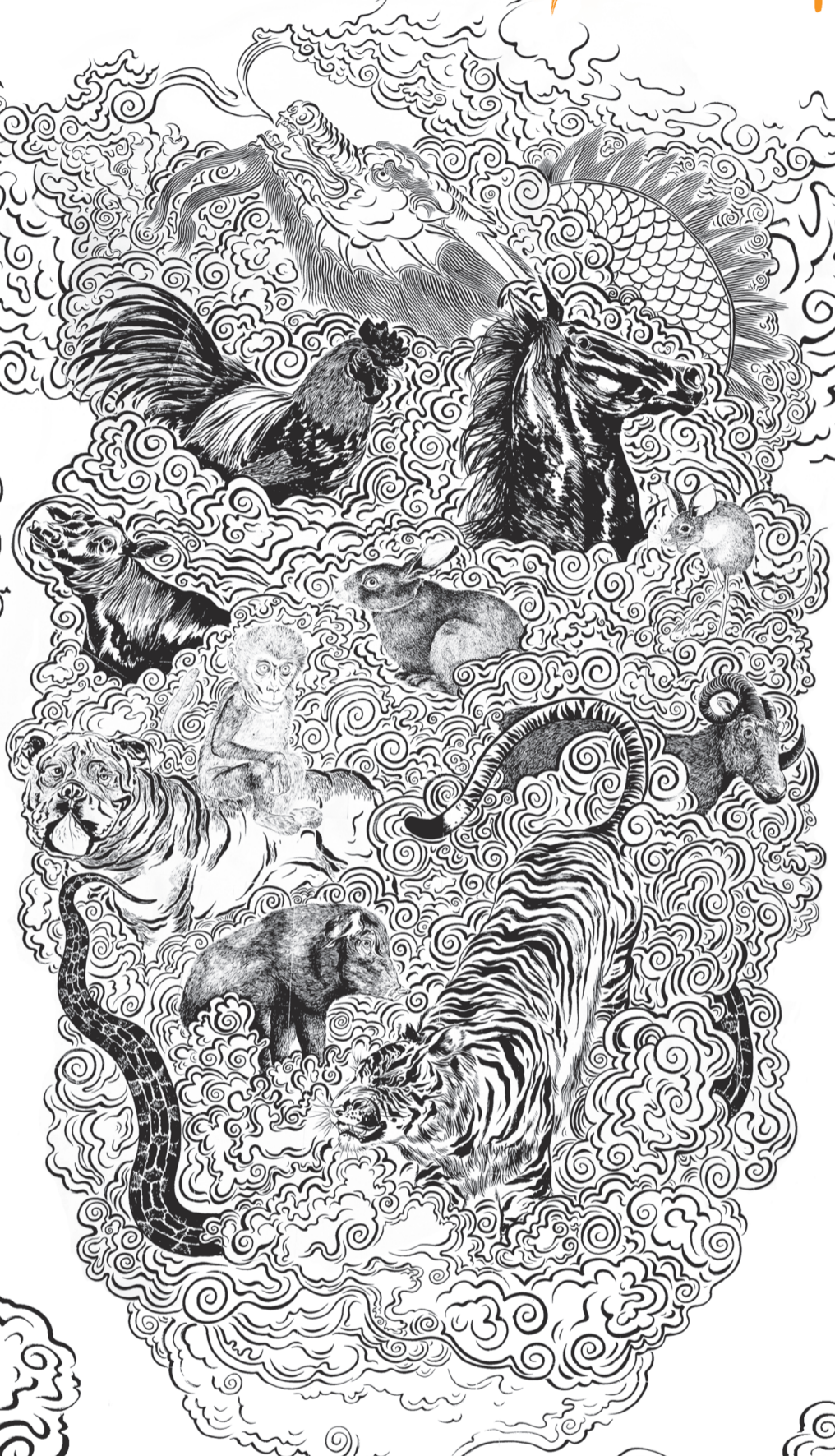
# Holland Animation Film Festival

3~7  
November

2010

[www.haff.nl](http://www.haff.nl)

Utrecht



HOLLAND  
ANIMATION  
FILM  
FESTIVAL

JS © 88



Openingsfilm  
**CHICO Y RITA**



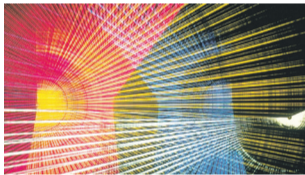
Cuba 1948. Epos over liefde en hartezer in de traditie van de Spaanse ballade, de bolero. Een talentvolle pianist en liedjesschrijver en een uiterst bevallige zangeres jagen hun dromen na, en elkaar, van Havana tot New York, Las Vegas en vice versa. Javier Mariscal, de succesvolle Spaanse kunstenaar, striptekenaar en ontwerper (van onder meer meubels en servies en niet te vergeten het affiche voor HAFF 1992 en een deel van het affiche 2004), tekent voor de regie, samen met Oscarwinnaar Fernando Trueba en Mariscals jongere broer Tono Errando. Mariscal en Trueba delen een passie voor jazz en Cuba. Het resultaat is een muzikale feelgood-film tegen een indrukwekkend decor van de steden.

The Cutting Edge  
**EXPOSITIE**

ARTIST IN RESIDENCE SUN XUN



De jonge Chinese kunstenaar Sun Xun werkte de afgelopen maanden op uitnodiging van het HAFF als artist-in-residence in het Centraal Museum en Centrum Beeldende Kunst Utrecht. De gedreven Sun Xun combineert op een unieke manier moeiteloos animaties, videoprojecties, muurschilderingen en objecten. Het resultaat van de residency is een expositie in het Centraal Museum en de korte film **CLOWN'S REVOLUTION**.



**#11, Marey(-)Moire**  
 Joost Rekveld, Nederland 1999  
 (Replay.25)  
 Abstracte compositie van licht en geluid. Ferme keuze van de jury voor de eerste Grand Prix voor niet-verhalende shorts 2000.



**Hand Soap**  
 Kei Oyama, Japan  
 (competitie shorts)  
 Een kalme doch benauwende film over eenzaamheid van een puber.



**Despicable Me 3D**  
 Pierre Coffin, Chris Renaud, VS  
 (features)  
 Gru is een schurk die er genoeg in schept om rotstreken uit te halen met andere mensen. Hij beraamt de grootste roofoverval in de geschiedenis van de mensheid: hij wil de maan stelen!



**Love & Theft**  
 Andreas Hykade, Duitsland  
 (competitie shorts)  
 Parade van transformerende iconen explodeert agressief in kleur in de onmiskenbare grafische stijl van Andreas Hykade.

Speciaal programma  
**REPLAY.25, 25 JAAR HAFF**



Animatie maakt een buitengewone ontwikkeling door, zowel de techniek als de kunstvorm als de manier waarop mensen animatie zien en beleven. Het HAFF volgt de ontwikkelingen op de voet en stimuleert ze. Al 25 jaar, eigenzinnig en grensverleggend. Het jubileum is voor het festival vooral een aanleiding om vooruit te kijken naar de toekomst van animatie. Paul Wells houdt een lezing over animatie in het sterk veranderende medialandschap en toonaangevende voorbeelden zijn te zien in het programma **RE-IMAGINING ANIMATION**.

Een programma met hoogtepunten uit de rijke geschiedenis van het festival mag natuurlijk niet ontbreken. Ondeugende commercials voor worst bijvoorbeeld en het onbetwiste meesterwerk **FATHER AND DAUGHTER** van Michael Dudok de Wit (Oscarwinnaar en winnaar Grand Prix HAFF 2000 voor verhalende shorts).



Hoofdprogramma  
**COMPETITIES**

Het festival heeft internationale competities voor korte films, opdrachtfilms en webanimaties en een publieksprijs voor de beste Nederlandse animatiefilm. Voor de editie 2010 lanceert het HAFF twee spiksplinternieuwe competities, een internationale competitie voor features en een competitie voor Europese studentenfilms.

De winnaars in de competitie shorts krijgen in de categorieën verhalend en niet-verhalend niet alleen de Dioraphte Grand Prix HAFF maar ook een geldbedrag van € 2.500 ter beschikking gesteld door Stichting Dioraphte. Voor de competitie Nederlandse animatie heeft een selectiecommissie een keuze gemaakt uit alle Nederlandse inzendingen. Het publiek heeft het laatste woord en kiest de winnaar. Kijk op [www.haff.nl](http://www.haff.nl) voor de shortlist van de webcompetitie HAFFTube.



**Divers in the Rain**  
 Olga Pärn, Preet Pärn, Estland  
 (competitie shorts)  
 Een duiker en een tandarts met nachtdienst kussen elkaar alleen nog maar gedag. Hij moet duiken en zij moet slapen. Een groot schip zinkt langzaam in de regen. Preet en Olga Pärn wonnen de Dioraphte Grand Prix HAFF 2008 met de short Life Without Gabriella Ferri.



Life Without Gabriella Ferri

Speciaal programma  
**DE NACHT VAN DE GEANIMEERDE WANSMAAK**

Speciaal voor het HAFF stelt horror- en cultexpert Jan Doense, alias Mr. Horror, in samenwerking met collectionneur par excellence Michael Helmerhorst een programma samen van drie uur dat de zintuigen teistert. Met trailers en fragmenten uit alle hoeken en gaten van de wereldcinema: porntoons uit de oertijd, karikaturen en stereotypen in de commerciële cartoons, agit & antiprop, animated comics that need reanimation, halfbakken ripoffs, artsy fartsy & underground stuff en knullige animatie als added value van goedkoop gedraaide live action. Zaterdagavond 22:15 City.

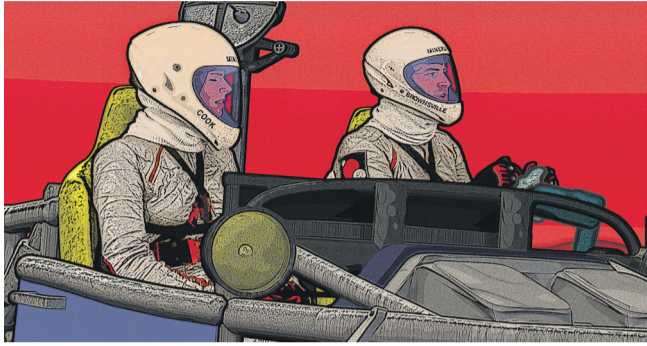


# Utrecht 3 . 4 . 5 . 6 . 7 NOVEMBER 2010

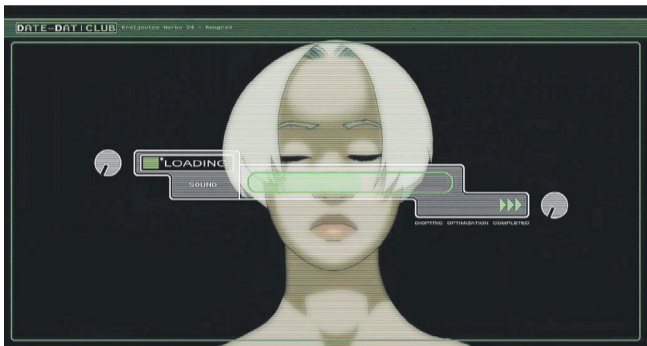


HOLLAND ANIMATION FILM FESTIVAL

## Hoofdprogramma FEATURES



Mars



Technotise - Edit en I

Er draaien maar liefst vijftien features op het festival, van wie zeven in de internationale competitie en vier in 3D. Van het muzikale liefdesdrama **CHICO Y RITA** en de ruimtefilm **MARS** tot de caleidoscopische mix van technieken in **LOS EXTRAÑOS PRESAGIOS DE LEÓN PROZAK** uit Colombia en het hilarische grofgebekte **GOODBYE MISTER CHRISTIE**. En niet te vergeten anime: **THE ASYLUM SESSION** (met tienermeisje Hiyoko in vervallen beschaving in de verre toekomst), **ONE PIECE STRONG WORLD** (tiende film in de animeserie op zoek naar de befaamde schat One Piece, ter gelegenheid daarvan geschreven door grootmeester Eiichiro Oda zelf), **TECHNOTISE - EDIT EN I** (debutfilm van comicschrijver Aleksa Gajic: anime meets Servië). Van animatiefilmmaker Piotr Dumala (Polen) draait het beklemmend existentialistische, experimentele live-actiondebuut **THE FOREST**. Grijp de laatste kans om een paar topfilms van het afgelopen jaar op het grote doek te zien: **FANTASTIC MR. FOX** (met stemmen van George Clooney en Meryl Streep), het eigenzinnige **ALICE IN WONDERLAND 3D** van Tim Burton met Johnny Depp, **TOY STORY 3 3D** (over de klemmende vraag wat er met Woody, Buzz en de anderen gebeurt nu Andy gaat studeren) en het melancholische **L'ILLUSIONIST** (van Sylvain LES TRIPLETES DE BELLEVILLE Chomet), gebaseerd op een nooit verfilmd scenario van Jacques Tati.

## The Cutting Edge BASH OF STASH!



Plane Stupid



Kia Soul: This Or That

Stash Magazine presenteert twee programma's uit het explosieve aanbod animatie, VFX en motion graphics van de internationale vormgeving- en reclamewereld. **MOTION FOR MONEY** toont de beste tv-commercials, virals, game trailers, broadcast design, opdrachtfilms en promotiefilms voor eigen werk uit 2010. In **MANY SHADES OF DARK** behandelen negen recente korte films en twee videoclips minder opwekkende thema's in een overweldigend scala aan stijlen en technieken.

## Speciaal programma PREVIEW CONSERVERING GEESINK

De competitie voor opdrachtfilms heeft het HAFF al sinds 1985. De prijs voor deze competitie werd vernoemd naar de fameuze animatiepionier Joop Geesink (1913-1984), geestelijke vader van Loeki de Leeuw en de grootste leverancier van commercials toen in Nederland reclame op tv kwam. Hij maakte met zijn bedrijf Geesink Studio honderden poppenfilms. Deze grote collectie animatiefilms is ondergebracht in het archief van EYE Film Instituut Nederland. EYE presenteert de eerste conserveringen van de collectie.



Legend of the Guardians 3D



Nolan's Cheddar



Agip: Pranzo Nella Jungla



Logorama



Jump

## Hoofdprogramma THE CUTTING EDGE



Tekken 6: Bloodline Rebellion Intro

Het hoofdprogramma onderdeel The Cutting Edge vertoont de vaak spannende en vernieuwende wisselwerking tussen film, beeldende kunst, games en internet. In dit programma toont **BASH OF STASH!** innovatieve shorts en adembenemende opdrachtfilms, presenteert **SIGGRAPH ASIA ELECTRONIC THEATRE** top class CG-opdrachtfilms, artistieke shorts en digitale afstudeerfilms en wordt het beste van Europa vertoond in een programma met de finalisten en de prijswinnaar van de **CARTOON D'OR 2010**. In **REANIMATING FOUND FOOTAGE** verkent Edwin Carels gereanimeerde beelden van experimentele filmmakers, media-activisten en beeldend kunstenaars.

## Wereldpremière CLOWN'S REVOLUTION

Acht weken lang, van een uur of acht 's avonds tot een uur of zes, zeven in de ochtend, heeft de Chinese kunstenaar Sun Xun in Utrecht, eerst in het Centraal Museum, daarna in het CBKU aan de Plompstorengracht, op uitnodiging van het HAFF gewerkt aan **CLOWN'S REVOLUTION**. Hij begon met helemaal niets, op de openingsavond moet het filmpje in wereldpremière gaan. 'Mijn nieuwe leefomgeving maakt dat mijn ideeën iedere dag veranderen. Ik word gestuurd door mijn omgeving; mijn omgeving is de baas.' Sun Xuns ideeën krijgen vorm in aardedonkere houtsnedes en dito schilderijen, aquarellen en inkttekeningen op karton, papier en (Nederlandse) kranten. 'De geschiedenis is een cirkel', meent Sun Xun. 'Je eindigt waar je begint. En ondertussen gaan er mensen dood. Dat is het verschil tussen een echte revolutie en mijn revolutie. Ik ben een kunstenaar; ik kan zeggen wat ik wil. Er vloeit geen bloed. Er vallen geen doden. Ik heb een fijne baan; ik zou nooit politicus willen zijn.'

## On Location KUNSTSTRIPBEURS

Maak op zaterdag 6 september kennis met strips en kunst en kunststrips en stripkunst op de KunstStripBeurs in de Janskerk (vanaf 10:00 uur, toegang gratis). Bijna honderd (strip)tekenaars, ontwerpers en illustratoren presenteren hun werk: boeken, buttons, T-shirts, zeefdrukken en originelen. Hanco Kolk komt met zijn nieuwste boek **VAN ISTANBUL NAAR BAGDAD**, naar de reportage van Arnon Grunberg. Uit de Verenigde Staten komt Nate Powell voor zijn debuut in het Nederlands **VERZWELG ME (SWALLOW ME WHOLE)**. **MOOI IS DAT!** gaat in première, een boek met hoogtepunten van de Nederlandstalige literatuur door 57 tekenaars uit Nederland en Vlaanderen. En Wasco is er!

## Competitie FEATURES



**GOODBYE MISTER CHRISTIE** Phil Mulloy, Engeland De Christies wonen in Wellington Green, een pittoresk Engels dorp met een kerk, een vijver en een cricketveld. Aan de buitenkant is Mr Christie een perfecte heer. Van binnen is hij een zelfzuchtig arrogant monster. Als de hele wereld hem op tv seksuele handelingen ziet verrichten met een Franse matroos, neemt zijn leven een definitieve wending. Zet je schrap. Deze film voert je van de lommerrijke tuinsteden naar de hel en verder. Phil Mulloy maakte ook de (vier!) leaders van het HAFF. In de hoofdrol: Mister Christie.



# Holland Animation Film Festival 2010

## PROGRAMMASCHEMA

### WOENSDAG

3 NOVEMBER 2010

09:00 – 17:00

11:00 – 17:00

20:00

Stadhuis: Gerrit & Gerben Exhibited

Centraal Museum: Expositie artist-in-residence Sun Xun

City: **Openingsavond** (op uitnodiging) met **Chico y Rita** (Javier Mariscal, Fernando Trueba, Tono Errando), met voorafgaand de wereldpremière van **Clown's Revolution**, het filmresultaat van artist-in-residence Sun Xun



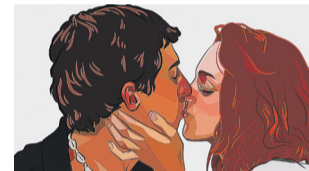
#### Big Bang Big Boom

Blu, Italië (competitie shorts)  
Spectaculaire animatie in de openbare ruimte over de evolutie en mogelijke consequenties. Blu won de Dioraphte Grand Prix HAFF 2008 met de short Muto.



#### The Black Dog's Progress

Stephen Irwin (Bash of Stash!): Many Shades of Dark  
Gebaseerd op een nieuwsbericht over een vrouw die van de hond af wou vanwege haar zoons allergie. Meerdere flipboekjes tonen tegelijkertijd het hele verhaal.



#### I Love You

Katherine O'Connor, VS (competitie shorts)  
Experimentele documentaire. Betekent het iets als je 'I Love You' zegt?



#### Tintenkiller

Veronika Schubert, Oostenrijk (competitie shorts)  
Collage over tv-crimi's put dankbaar uit de lange geschiedenis van het populaire Tatort.



#### Touring Holland by Bicycle

Paul de Nooijer, Nederland 1981 (Replay.25)  
Gezelschap loopt rond de tafel in een extreem voorbeeld van pixilation. Paul de Nooijer was eregast van het HAFF in 1987.



#### Getekende Mensen

Harrie Geelen, Nederland 1984 (Replay.25)  
Documentaire over drugsverslaffen. De allereerste winnaar van de competitie voor opdrachtfilms in 1985.

#### A Clockwork Cock

Xi Chen, Xu An, China (competitie shorts)  
Een jongen blijft na bij de juf en besluit een gehoorzame, goede student te worden.

### DONDERDAG

4 NOVEMBER 2010

09:00 – 22:00

11:00 – 17:00

Stadhuis: Gerrit & Gerben Exhibited

Centraal Museum: Expositie artist-in-residence Sun Xun

Koop tickets online: [www.haff.nl](http://www.haff.nl) en vanaf 3 november aan de kassa!

	Hoofdprogramma	Speciale programma's				
	Theater Kikker (grote zaal)	Theater Kikker (kleine zaal)	City	Movies 1	Hoogt 1	Dutch Game Garden
10:30	Goodbye Mister Christie (Competitie)	09:30 Paul Wells: Re-Imagining Animation			9	09:00 Seminar productie lange animatiefilms (op uitnodiging)
12:30	Competitie Europese studentenfilms 1		Competitie shorts 1	Replay.25: Re-Imagining Animation 2	Jurypresentatie 2	~
14:30	Replay.25: Highlights 2		Legend of the Guardians 3D	L'Illusioniste	Jurypresentatie 1: Johannes Nyholm	~
16:30	Competitie opdrachtfilms 1	AKV St.Joost Breda@HAFF	Toy Story 3 3D	Fantastic Mr. Fox	Replay.25: Grand Prix Shorts 1	~
18:45	SIGGRAPH Asia Electronic Theatre	Winners Programme: Johannes Nyholm's Choice	Competitie shorts 2	Mars (Competitie)	Replay.25: Highlights 1	
20:30	School in Focus: Supinfocom	Bash of Stash!: Motion for Money	Competitie shorts 5	Competitie Nederlandse animatie 1	Replay.25: Shareware	
22:15	The Asylum Session (Competitie)	Cartoon d'Or			Winners Programme: Vergine Keaton's Choice	

### VRIJDAG

5 NOVEMBER 2010

09:00 – 17:00

11:00 – 17:00

Stadhuis: Gerrit & Gerben Exhibited

Centraal Museum: Expositie artist-in-residence Sun Xun

	Theater Kikker (grote zaal)	Theater Kikker (kleine zaal)	City	Movies 1	Hoogt 1	Dutch Game Garden
10:30	Los Extraños Presagios de León Prozak (Competitie)	09:30 Heartstrings: Douwe Dijkstra & Floris Kaayk			Replay.25: Grand Prix Shorts 1	
12:30	Competitie opdrachtfilms 2	11:00 Piotr Dumala: From Animation to Live Action	Despicable Me 3D	The Forest	12:45 Heartstrings: The Films	
14:30	Competitie Nederlandse animatie 2	Only the Hand & 49 Flies performance Pierre Hébert	Competitie shorts 3	Technotise – Edit and I (Competitie)	Geesink Restored 1	Forum Perspectief Animatie-opleidingen deel 2 (op uitnodiging)
16:30	One Piece Strong World (Competitie)	Triptyque	Competitie shorts 4	Comp. Europese studentenfilms 2	Geesink Restored 2	~
18:45	Replay.25: Re-Imagining Animation 2		Mars (Competitie)	SIGGRAPH Asia Electronic Theatre	Replay.25: Re-Imagining Animation 1	
20:30	Bash of Stash!: Many Shades of Dark	Kijkshock 3	Chico y Rita (Competitie)	Competitie Nederlandse animatie 3	Replay.25: Shareware	
22:15	Cartoon d'Or		Alice in Wonderland 3D		Replay.25: Grand Prix Shorts 2	

### ZATERDAG

6 NOVEMBER 2010

10:00 – 17:00

11:00 – 17:00

Janskerk: KunstStripBeurs

Centraal Museum: Expositie artist-in-residence Sun Xun

	Theater Kikker (grote zaal)	Theater Kikker (kleine zaal)	City	Movies 1	Hoogt 1	Dutch Game Garden
09:30		Heartstrings: Wendy Morris & Vera Neubauer				10:00 Animation Concept Cooker: The Pitch (op uitnodiging)
10:30	Competitie opdrachtfilms 1	11:00 Edwin Carels: Reanimating Found Footage	Technotise – Edit and I (Competitie)	The Forest	Geesink Restored 1	~
12:30	Competitie Europese studentenfilms 3	AKV St.Joost Breda@HAFF	One Piece Strong World (Competitie)	Competitie Nederlandse animatie 1	Reanimating Found Footage	Digitale Lunch
14:30	Competitie MovieSquad HAFF Junior	Open Screen	Chico y Rita (Competitie)	Competitie Nederlandse animatie 2	Jurypresentatie 2	
16:30	School in Focus: Supinfocom	SIGGRAPH Asia Electronic Theatre	Competitie shorts 1	Competitie Nederlandse animatie 3	Winners Programme: Vergine Keaton's Choice	
18:45		Winners Programme: Johannes Nyholm's Choice	Despicable Me 3D	Goodbye Mister Christie (Competitie)	Heartstrings: The Films	
20:30	Prijzuitreiking	Bash of Stash!: Many Shades of Dark	Competitie shorts 4	Fantastic Mr. Fox	Competitie Europese studentenfilms 2	
22:15			Nacht van de Geanimeerde Wansmaak	Winnaars 2010	Jurypresentatie 1: Johannes Nyholm	

### ZONDAG

7 NOVEMBER 2010

11:00 – 17:00

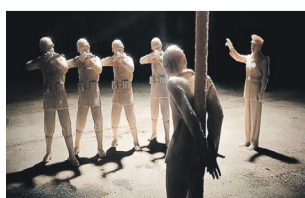
Centraal Museum: Expositie artist-in-residence Sun Xun

	Theater Kikker (grote zaal)	Theater Kikker (kleine zaal)	City	Movies 1	Hoogt 1	Dutch Game Garden
10:30	Competitie opdrachtfilms 2	09:30 Heartstrings: Darren Walsh & Viktor Wijnen	Competitie shorts 2	Competitie shorts 5	Geesink Restored 2	
12:30	Replay.25: Highlights 2	11:00 Shane Acker: 9, From Short to Feature	Winnaars 2010	Competitie shorts 3	9	
14:30	Competitie MovieSquad HAFF Junior Prijzuitreiking	Competitie Europese studentenfilms 1	Toy Story 3 3D	L'Illusioniste	Reanimating Found Footage	
16:30	Cartoon d'Or	Bash of Stash!: Motion for Money	Alice in Wonderland 3D	Los Extraños Presagios de León Prozak (Competitie)	Replay.25: Grand Prix Shorts 2	
18:45	Competitie Europese studentenfilms 3		Legend of the Guardians 3D	The Asylum Session (Competitie)	Replay.25: Re-Imagining Animation 1	
20:30			Slotfilm: Summer Wars		Replay.25: Highlights 1	



#### Abstract?

Alexei Dmitriev, Rusland (competitie shorts)  
Heerlijk trage film over de notie abstract, met een verrassende finale.



#### Amnesty International: Death Penalty

(Bash of Stash!: Motion for Money)  
Intelligent gebruik van kaarsvet in hartverscheurende aanklacht tegen de doodstraf.



#### A Clockwork Cock

Xi Chen, Xu An, China (competitie shorts)  
Een jongen blijft na bij de juf en besluit een gehoorzame, goede student te worden.